Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 28 août 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant, pour l'industrie hôtelière, des modalités particulières d'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaire aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an", a donné en sa séance du 10 septembre 1951 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 28e Augustus 1951 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling voor het hotelbedrijf van de bijzondere modaliteiten der toepassing van de besluitwet van 25 Februari 1947 betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar", heeft ter zitting van 10 September 1951 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose de prévoir d'abord les mesures d'application de l'article 4 du projet qui concernent tous les travailleurs de l'industrie hôtelière, et ensuite les dispositions d'application de l'article 5 du projet qui ne visent que les "extras".

Il résulte des renseignements fournis à l'occasion de l'examen du projet devenu l'arrêté royal du 11 septembre 1950 que les travailleurs visés par le terme "extras" sont tous les travailleurs fournissant des prestations discontinues.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE ROYAL FIXANT, EN CE QUI CONCERNE L'INDUSTRIE HOTELIERE, LES MODALITES D'APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 25 FEVRIER 1947 RELATIF A L'OCTROI DE SALAIRES AUX TRAVAILLEURS PENDANT UN CERTAIN NOMBRE DE JOURS FERIES PAR AN. (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an, notamment l'article 4, l'article 5 modifié par la loi du 30 décembre 1950, et l'article 8;

- -

(1) Réferences au Moniteur belge :

. . .

Vu l'arrêté du Régent du 2 avril 1947 déterminant les modalités générales d'exécution de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant huit jours fériés par an;

Considérant qu'il convient de préciser les conditions d'assiduité que doivent remplir les travailleurs de l'industrie hôtelière fournissant des prestations discontinues, appelés "extras", pour obtenir l'octroi du salaire afférent aux jours fériés chômés;

Considérant qu'il y a lieu également de fixer les conditions que doivent réunir tant les travailleurs permanents que les"extras"de l'industrie hôtelière qui ont été occupés un jour férié, pour pouvoir bénéficier d'un jour de congé compensatoire rémunéré;

Vu l'avis de la Commission paritaire nationale de l'industrie hôtelière;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les travailleurs de l'industrie hôtelière ont droit à un jour de congé compensatoire rémunéré au salaire normal, lorsqu'ils ont été occupés un jour férié.

Toutefois, les travailleurs fournissant des prestations discontinues et appelés "extras" ne

.../...

bénéficient de cet avantage qu'à la condition d'avoir été occupés chez le même employeur :

a) soit pendant trois jours consécutifs dans la période de sept jours précédant le jour férié;

b) soit pendant neuf jours, même non consécutifs, dans la période de trente jours précédant le jour férié;

c) soit pendant cinquante jours, même non consécutifs, dans la période de douze mois précédant le jour férié.

Pour la fixation de ces périodes, il est tenu compte de tous les jours de l'année, ouvrables ou non.

Article 2.-

Le jour de congé compensatoire rémunéré doit être accordé dans un délai de trois semaines prenant cours le lundi suivant le jour férié ou coïncidant avec lui.

Ce délai ne commence toutefois à courir que lorsque le délai se rapportant au jour férié précédent est expiré.

Article 3.-

Le paiement du salaire afférent au jour de congé compensatoire incombe à l'employeur qui a occupé le travailleur le jour férié.

Article 4.-

Les travailleurs fournissant des prestations discontinues et appelés "extras" ont droit à leur

.../...

salaire normal pour chaque jour férié chômé s'ils réunissent les conditions d'assiduité fixées à l'article 1er.

Article 5.-

Par dérogation aux articles 13 et 14 de l'arrêté du Régent du 2 avril 1947, modifiés par l'arrêté du Régent du 15 juillet 1947, le paiement du salaire afférent à un jour férié chômé incombe à l'employeur chez qui l'"extra" a rempli en dernier lieu les conditions d'assiduité fixées à l'article 1er du présent arrêté.

Article 6.-

L'arrêté royal du 11 septembre 1950 déterminant les conditions d'assiduité à observer par les travailleurs de l'industrie hôtelière pour l'obtention de jours de congé rémunérés, est abrogé.

Article 7.-

Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

De Raad van State stelt voor, de maatregelen tot toepassing van artikel 4 van het ontwerp die betrekking hebben op alle arbeiders van het hotelbedrijf vooraan te brengen, en pas daarna de bepalingen te geven tot toepassing van artikel 5 van het ontwerp, die alleen voor de "extra's" gelden.

Uit de inlichtingen verstrekt bij het onderzoek van het ontwerp, dat het koninklijk besluit van 11 September 1950 is geworden, blijkt dat onder "extra's" verstaan worden alle arbeiders die onderbroken prestaties verrichten.

Voor het overige stelt de Raad van State voor in het ontwerp de vormwijzigingen aan te brengen die opgenomen zijn in de onderstaande tekst :

KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING, WAT HET HOTELBEDRIJF BETREFT, VAN DE MODALITEITEN VOOR DE TOEPASSING VAN DE BESLUITWET VAN 25 FEBRUARI 1947 BETREFFENDE HET TOEKENNEN VAN LOON AAN DE WERKNEMERS VOOR EEN BEPAALD AANTAL FEESTDAGEN PER JAAR. (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de besluitwet van 25 Februari 1947 betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar, namelijk op artikel 4, op artikel 5 gewijzigd bij de wet van 30 December 1950, en op artikel 8;

.../...

---

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

...

Gelet op het besluit van de Regent van 2 April 1947 tot bepaling van de algemene modaliteiten van uitvoering van de besluitwet van 25 Februari 1947 betreffende het toekennen aan de arbeiders van loon voor acht feestdagen per jaar;

Overwegende dat het betaamt nader te bepalen aan welke voorwaarden van geregelde aanwezigheid de "extra's" genaamde arbeiders in het hotelbedrijf, die onderbroken prestaties verrichten, moeten voldoen om het loon te bekomen voor de feestdagen waarop niet gewerkt wordt;

Overwegende dat er insgelijks aanleiding toe bestaat vast te stellen welke voorwaarden zowel de vaste arbeiders als de"extra's"van het hotelbedrijf, die op een feestdag werken, moeten vervullen om een compensatieverlofdag met loon te kunnen bekomen;

Gelet op het advies van het Nationaal Paritair Comité van het hotelbedrijf;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De arbeiders in het hotelbedrijf hebben, wanneer zij op een feestdag werkten, recht op een compensatieverlofdag met normaal loon.

.../...

De "extra's" genaamde arbeiders echter, die onderbroken prestaties verrichten, genieten dat voordeel alleen op voorwaarde dat zij bij dezelfde werkgever werkten:

a) hetzij tijdens drie opeenvolgende dagen in de periode van zeven dagen vóór de feestdag;

b) hetzij tijdens negen dagen, zelfs niet opeenvolgend, in de periode van dertig dagen vóór de feestdag;

c) hetzij tijdens vijftig dagen, zelfs niet opeenvolgend, in de periode van twaalf maanden vóór de feestdag.

Om deze perioden vast te stellen wordt rekening gehouden met al de dagen, al dan niet werkdagen, van het jaar.

Artikel 2.-

De compensatieverlofdag met loon moet verleend worden binnen een termijn van drie weken welke ingaat de Maandag die op de feestdag volgt of er mede samenvalt.

Deze termijn gaat evenwel slechts in wanneer de termijn betreffende de vorige feestdag verstreken is.

Artikel 3.-

Het loon voor de compensatieverlofdag wordt betaald door de werkgever die de arbeider op de feestdag te werk stelde.

Artikel 4.-

De "extra's" genaamde arbeiders, die onderbroken prestaties verrichten, hebben recht op hun normaal loon voor iedere feestdag waarop zij niet hebben gewerkt, indien zij voldoen aan de bij artikel 1 gestelde voorwaarden van geregelde aanwezigheid.

Artikel 5.-

Bij afwijking van de artikelen 13 en 14 van het besluit van de Regent van 2 April 1947, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 15 Juli 1947, wordt het loon voor een feestdag waarop niet gewerkt wordt, betaald door de werkgever bij wie de "extra" laatst aan de bij artikel 1 van dit besluit vastgestelde voorwaarden van geregelde aanwezigheid heeft voldaan.

Artikel 6.-

Het koninklijk besluit van 11 September 1950 tot vaststelling van de voor de arbeiders in het hotelbedrijf na te leven voorwaarden van regelmatige aanwezigheid om dagen van verlof met loon te bekomen, wordt opgeheven.

Artikel 7.-

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONING :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	M. SOMERHAUSEN,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	G. DOR, A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	R. VANHAECKE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SOMERHAUSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SOMERHAUSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) R. VANHAECKE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) M. SOMERHAUSEN.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1951. De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.